

THE SLAVONIC LITERATURE AND THE PRESENT TIME (RESUMÉ)

The present monograph consists of twenty studies and essays. From the thematic point of view they are linked to the following important questions: literary historical, theoretical and methodological, as well as to some literary figures from the Balkans and other Slavonic and non Slavonic figures.

The texts offered here to the lecturer are divided into four independent parts. In the introductory study first I give a characterization of Byzantine-Mediterranean and Byzantine-Slavonic interliterary and generally cultural communities. Afterwards I give an outline of geographical, cultural and historical borders of the Mediterranean. I pay attention as well to the important characteristics of the Balkans, and to the role of this area in the course of the centuries as an intermediary element, as a source and as a geographical and cultural zone, where the centre and the periphery has alternated and fused. In an independent part I pay attention to the topical questions of the center and the periphery in the Danube Basin and Balkan zone and in the Pontic zone, which are insufficiently studied up to now. On the examples of the contemporary Prague Slovak literature and culture, and of two 20th century Slovenian authors, I develop the theory of bilaterality and double belonging to two national literatures. I write about Macedonian literature within the Balkan-Mediterranean interliterary community.

Moreover I offer reflections on some actual questions from the following fields: Slavonic studies, literary history and theory. I analyze some new works, pointing out to the present impact of the idea of the Slavonic friendly relations and fruitful cooperation. I think about *the present situation and the perspectives of the Slavonic studies in this century*.

In the second part of the book I give an outline of the periodization of the Czech, Slovak and South Slavonic cultural contacts. I pay attention to how the ideas of the great *Slavonic Pedagogue, J. A. Comenius*, "have traveled" to the Southern Slaves and to the Greeks. I have found out that pedagogical works of J. A. Comenius were mostly translated into Slovenian, Serbian, Croatian and Bulgarian languages as late as the second half of the 19th and in the 20th century.

There is a rather *chronological order* of the essays, where I follow the life and works of important literary and cultural figures - the Serbian general F. A. Zach and Czech poets **Adolf Černý** a **Jindřich Uher**. Attention is paid as well to their relation to the Balkan countries. In a wider study I critically reflect topical questions concerning cultural, political and social situation of the present time. I am convinced that linguists, literary theory Slavonic scholars and specialists of other disciplines should approach the last fifteen years, offering an outline, a periodization and a characterization of the period after the disintegration of the Czechoslovak literary context, as well as that of the Soviet

and Yugoslav interliterary and generally cultural Communities. A brief outline is given of the common characteristics and some specific signs of the literary process of the Southern Slaves within the last fifteen years. I analyze the similar life and creative destinies of Srečko **Kosovel**, representative of the Slovenian social poetry, and the Czech poet Jiří **Volker**. I contextualize their works into a wider national and European literary, ideological and generally cultural framework. The same approach is applied on the literary works of Edvard **Kocbek**, *an eager Slovenian and a reserved Catholic*. One study is dedicated to the most important literary figure of the Macedonian Literature within the period between the wars Kosta Racinov, whose work belongs to three national literatures. Here I follow social, ideological, structural, thematic, esthetic and other aspects, pointing out to the agreements and differences. In an independent part I analyze the poetic works of the Bulgarian poet and translator Vlatko **Rakovski**.

The number of dozens of Czech, Slovak and foreign literary authors and artists that admire Prague and the Czechlands has increased thanks to Risto **Lazarov**, contemporary Macedonian poet whose new poetic collection *Čechopek (Czechattraction)*, has provoked great attention both in his country and in the Czech translation in the Czech Republic.

For Greek, Macedonian and Czech literary Historians the first work of Petros **Votsis**, Greek author of Macedonian origin, has supposed an authentic discovery. In this book the author offers a testimony about the Greek Civil War within the years 1946-1949, presented from the perspective of a five year old Macedonian boy.

In the essay about Josef **Glivický** I underline his activities and his close contacts with the Moravian cultural triangle: Svatý Kopeček-Prostějov-Stará Říše. I also contextualize his work within a wider Moravian and Czech literary and cultural framework.

In all cases of literary authors I write about, I also follow the penetration and reception of their works in Czech (Slovak) socio-cultural environment. I also offer an evaluation of their contribution to the knowledge of their national literatures in our country.